

**APPROVED**

By Nisha Mistry at 8:19 am, Jun 27, 2019

# LawnMaster®

## Operator's Manual / Manual del usuario

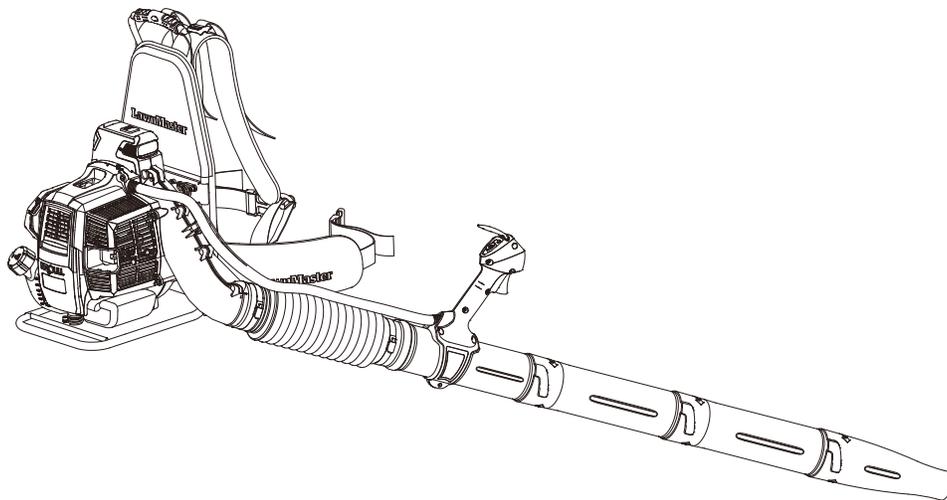
**EN p. 2**

**31cc 2-Cycle Backpack Blower NPTBL31AB**

**ES p. 41**

**31cc Soplador de Mochila de 2 Tiempos NPTBL31AB**

Save this manual for future reference  
Conserve este manual para referencia futura



**NOTICE:**

Only use unleaded gasoline containing up to 10% ethanol. Do not use E15 or E85 fuel in this blower. It will violate the federal law, damage the blower and void your warranty.

**AVISO:**

Utilice solo gasolina sin plomo que contenga un máximo de 10 % de etanol. No reposte este soplador con gasolina E15 o E85. Es una violación de la ley Federal, dañará el soplador y anulará su garantía.

---

 Read all safety rules and instructions carefully before operating this tool.  
601 Regent Park Court Greenville, SC 29607, SC 29650 1-866-384-8432

 Lea con cuidado todas las reglas e instrucciones de seguridad antes de utilizar esta herramienta.  
601 Regent Park Court Greenville, SC 29607, SC 29650 1-866-384-8432



## TABLA DE CONTENIDOS

---

| <b>Sección</b>                                  | <b>Página</b> |
|-------------------------------------------------|---------------|
| Tabla de contenidos                             | 41            |
| Especificaciones                                | 42            |
| Instrucciones importantes de seguridad          | 43-46         |
| Símbolos                                        | 47-48         |
| Conozca su soplador                             | 49-50         |
| Montaje                                         | 51-54         |
| Batería y cargador                              | 55-56         |
| Funcionamiento                                  | 57-64         |
| Mantenimiento                                   | 65-71         |
| Eliminación ambientalmente segura de la batería | 72            |
| Resolución de problemas                         | 73-74         |
| Garantía de LawnMaster®                         | 75            |
| Vista en detalle                                | 76            |
| Lista de piezas                                 | 77            |
| Diagrama de piezas, motor 31cc de 2 tiempos     | 78            |
| Lista de piezas, motor 31cc de 2 tiempos        | 79            |
| Notas                                           | 80            |

## ESPECIFICACIONES

---

### 31cc-SOPLADOR PORTÁTIL DE 2 TIEMPOS

|                                                  |                                 |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| Tamaño del motor                                 | 2 tiempos / cigüeñal completo   |
| Desplazamiento del motor                         | 31 cc                           |
| Potencia / velocidad                             | 0,85 kW / 7500 RPM              |
| Velocidad en ralentí                             | 3000 RPM                        |
| Torque / velocidad máxima                        | 0,9 Nm / 6000 RPM               |
| Capacidad del tanque de combustible              | 950 ml                          |
| Proporción combustible / aceite                  | 40: 1                           |
| Máxima velocidad del aire                        | 175 MPH                         |
| Máximo volumen de aire                           | 470 CFM                         |
| Peso neto                                        | 8.4 kg (18.5 lbs.)              |
| Número de modelo de la batería                   | 07LB2001-S                      |
| Tipo de batería                                  | Iones de litio de 7,2 V, 2,0 Ah |
| Número de modelo del cargador                    | YLS0042-T084045                 |
| Entrada del cargador                             | 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A Máx  |
| Salida del cargador                              | 8,4 V $\equiv$ 450 mA           |
| Periodo de carga (batería completamente cargada) | 4-6 Horas                       |

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

### **ADVERTENCIA**

#### **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Lea el manual del usuario y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No hacerlo puede provocar lesiones graves al operador o a las personas en las cercanías.

---

- No permita que los niños o personas que no conocen el producto y estas instrucciones utilicen el soplador.
- Use el soplador sólo para limpiar o quitar hojas, césped, césped podado, papel, tierra y otra suciedad del terreno.
- Quite todos los objetos grandes y peligrosos antes de utilizarlo. Quite todos los objetos que puedan volar o entrar en el soplador, como las piedras, vidrios rotos, clavos, alambres o hilos.
- Para mitigar el riesgo de los niveles de sonido para su audición, necesita protección auditiva.
- Para mitigar el riesgo de lesiones por objetos que vuelan, utilice siempre protección ocular. La protección ocular debe cumplir con la norma ANSI Z87.1.
- Para mitigar el riesgo de lesiones por inhalar polvo, utilice una máscara de polvo sobre su rostro cuando haya polvo.
- No utilice este soplador cuando está cansado, enfermo, o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- Utilice siempre pantalones largos y gruesos, botas, guantes y una camisa de mangas largas. Para mitigar el riesgo de lesiones por aspirar objetos que chocan con las partes rotativas, no utilice ropa suelta, bufandas, joyas, etc. y fije su pelo para que quede por encima de los hombros.
- Inspeccione el soplador antes de cada uso. Cambie las piezas dañadas. Revise que no haya fugas de combustible. Compruebe que todas las abrazaderas visibles estén bien colocadas y cerrados. Compruebe que los aditamentos estén bien instalados y fijados en su lugar. Compruebe que los accesorios estén bien conectados y en la posición recomendada por el fabricante.
- Sostenga la manilla en la mano derecha, haciendo un círculo alrededor de ella con el pulgar y sus dedos, para operar y controlar bien el soplador.
- Asegúrese de mantener su balance y estar bien parado. No se extralimite. Mantenga las superficies calientes lejos de su cuerpo.
- Nunca inicie u opere el soplador en un espacio cerrado; ya que los vapores del combustible podrían causar lesiones personales severas o la muerte.
- Mezcle y vierta el combustible afuera, donde no haya fuego ni chispas. Quite lentamente la tapa de combustible solo después de detener el motor y dejarlo enfriar por completo. No fume mientras repostas o mezcla el combustible. Limpie el combustible derramado del soplador. Apártese al menos 3 metros (10 pies) del lugar donde se encuentra el combustible antes de arrancar el motor. Siempre debe almacenar el combustible en un contenedor para líquidos combustibles.
- Mantenga a los niños, espectadores y mascotas lejos del área. Como mínimo, mantenga todos los niños, espectadores y mascotas al menos a 15 metros (50 pies) de distancia; fuera de ese perímetro, aún existe riesgo de lesiones por objetos que vuelan. Se debe insistir en que las personas cercanas usen protección ocular. Si alguien se acerca, detenga el motor.
- Siempre debe estar bien parado sobre una superficie sólida y nivelada cuando utiliza el soplador, para mantener un buen control del mismo. No utilice el soplador en una escalera, techo, árbol o terreno inestable. Si trabaja desde escaleras o lugares altos, puede sufrir lesiones severas.
- Antes de transportar el soplador en un vehículo, permita que el motor se enfríe por completo y vacíe el tanque de gasolina. Asegure el soplador al transportarlo para evitar que se mueva.

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

---

- Vacíe el tanque de gasolina y limpie el soplador antes de guardarlo por mucho tiempo. Vacíe el tanque siguiendo los reglamentos de la ciudad o vecindario en cuanto al desecho de combustible.
- Guarde el soplador donde los niños y personas no autorizadas no puedan alcanzarlo.
- Para reducir el riesgo de lesiones por el contacto con piezas rotativas, detenga el motor antes de instalar o quitar los accesorios. No lo use sin los tubos. Desconecte siempre la bujía antes de realizar mantenimiento o acceder a las piezas móviles.
- Use el soplador en un horario razonable, no demasiado temprano ni tarde, para evitar la molestias del ruido a otras personas. Cumpla con los horarios que dicten los reglamentos locales.
- Para reducir los niveles de ruido, limite el número de piezas adicionales que utiliza cada vez.
- Para reducir los niveles de ruido, utilice el soplador a la velocidad de motor más baja posible para el trabajo que hará.
- Utilice rastrillos y escobas para desprender la suciedad compacta antes de soplarla.
- En condiciones de operación polvorientas, de ser posible humedezca las superficies con agua.
- Ahorre agua utilizando el soplador en lugar de mangueras para muchas tareas en el césped y el jardín, así como canales de agua, mallas alámbricas, patios, barbacoas, porches y jardines.
- No sople los desechos hacia personas, mascotas, ventanas abiertas o coches.
- Siempre use la extensión completa de la boquilla en el soplador.
- Limpia y disponga de los desechos en zafacones o bolsas después de utilizar. No permita que los desechos se queden en la calle, donde alcancen la alcantarilla.
- Compruebe que el soplador está en buenas condiciones antes de utilizarlo; sobre todo, observe el silenciador, la entrada de aire y el filtro de aire.
- No toque el motor o el silenciador cuando el motor está encendido y evite el contacto después que lo ha utilizado; espere a que las superficies se enfríen. El contacto con superficies calientes podría causar quemaduras graves.
- No utilice el soplador cuando la iluminación no es adecuada.
- No coloque ningún objeto dentro de los tubos del soplador. Compruebe que los tubos estén limpios antes de usarlo.
- Nunca use el soplador cerca de fuegos, chimeneas, fogatas, cenizas, parrillas en el jardín, etc., ya que puede ocasionar que el fuego se extienda.
- Siempre coloque el soplador sobre una superficie dura y limpia, cuando el motor está encendido. La grava, arena y otros sedimentos pueden entrar por la toma de aire y salir disparados hacia el operador o personas cercanas, causando posibles lesiones severas.
- Antes de llenar de combustible o guardar el soplador, detenga el motor y espere a que se enfríe del todo.
- Use solo piezas de repuesto o accesorios incluidos o mencionados en este manual del usuario.
- Este soplador no está diseñado para periodos de uso extendidos. Los periodos de uso extendidos pueden provocar problemas circulatorios en las manos del usuario debido a la vibración que la herramienta genera. Tome descansos regulares al usar la herramienta.
- Para reparaciones, lleve siempre su soplador a un centro de servicio autorizado. Si una persona sin experiencia o sin las debidas calificaciones realiza el mantenimiento, podría dañar el soplador, crear condiciones inseguras, aumentar el riesgo de lesiones personales y/o anular su garantía.
- Siempre debe utilizar el arnés al trabajar con soplador, con ambas correas alrededor de sus hombros y fijadas en el pecho. Si ocurre una emergencia, debe liberarse del soplador abriendo la correa en el pecho, y deje que el soplador caiga hacia atrás.

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

---

### **PAQUETE DE BATERÍAS**

- La batería es compatible solo con el cargador YLS0042-T084045.
- Cargue la batería usando solo el cargador especificado por el fabricante e indicado en este manual. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de batería diferente.
- No coloque herramientas a batería ni sus baterías cerca del fuego o calor. Esto reducirá el riesgo de explosión y posibles lesiones.
- No abra ni desarme la batería. Los electrolitos liberados son corrosivos y pueden dañar los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- No elimine las baterías utilizando fuego. Explorarán o tendrán fugas y provocarán lesiones. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No triture, deje caer o dañe la batería. No utilice una batería o cargador que se haya caído o recibido un golpe duro. Una batería dañada puede explotar. De manera adecuada, elimine inmediatamente una batería dañada o que se haya caído.
- Las baterías pueden explotar si las mantiene cerca de una fuente de calor, incluso una luz intensa. Para reducir el riesgo de lesiones severas, jamás utilice un producto inalámbrico en presencia de llamas abiertas. Una batería explotada puede expulsar materiales químicos y sedimentos. Si se expone, lávese con agua inmediatamente.
- Pueden ocurrir fugas de la batería bajo uso o temperaturas extremas. Si el líquido entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua y jabón, luego neutralice con jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en sus ojos, enjuáguelos con agua limpia por al menos 10 minutos y luego busque atención médica.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: sujetapapeles, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que puedan hacer conexión de una terminal a otra. Juntar los terminales puede provocar chispas, quemaduras o incendios.
- No exponga la batería al fuego o temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar una explosión.
- No modifique ni intente reparar la batería (según aplique), salvo según se indica en las Instrucciones de uso y cuidado.
- Siga todas las instrucciones de carga y no recargue la batería fuera del rango de temperatura que se especifica en las instrucciones. Una recarga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

### **CARGADOR DE LA BATERÍA**

- Este cargador es compatible solo con baterías de iones de litio 07LB2001-S.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo las baterías recargables de iones de litio especificadas. Otros tipos de batería podrían estallar, provocando así lesiones personales o daños.
- No cargue la batería en un lugar húmedo o mojado. Siga esta regla y reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Mantenga el cable y cargador lejos de lugares calientes para así evitar que se dañe la carcasa o las piezas internas.
- No utilice el cargador con un cable o enchufe dañado, ya que podría provocar cortocircuitos y descargas eléctricas. En caso de presentar daños, descontinúe el uso inmediatamente. Reemplace el cargador con uno idéntico al indicado en este manual.
- No utilice un cargador que se haya caído o recibido un golpe duro.
- No desarme el cargador. Llévelo a un centro de servicio calificado para que lo revisen o cambien. Un procedimiento de reensamblaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o incendios.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

- No maltrate el cable del cargador. Jamás utilice el cable para transportar el cargador, para tirar del cargador o para desconectar el cargador.
- Mantenga el cable alejado del calor, de aceites, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de sacudidas eléctricas. Si el cable del cargador está dañado, reemplace el cargador con uno idéntico al indicado en este manual.
- Un cargador adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de batería diferente.
- Cargue la batería en una temperatura normal, entre 4 °C (40 °F) y 38 °C (100 °F).

### CUMPLIMIENTO FCC

- Este dispositivo cumple con el Inciso 15 de las Regulaciones FCC. El uso está sujeto a las dos siguientes condiciones:
  - Este dispositivo no puede provocar interferencia dañina, y
  - Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado por cuanto a su cumplimiento con los límites de un dispositivo digital Clase B, según el inciso 15 de las Regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales.
- Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, de no instalarse y usarse según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina sobre las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía alguna de que no pueda ocurrir interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca una interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinar con tan solo apagar y encender el equipo, se recomienda corregir tal interferencia mediante uno o más de los siguientes métodos:
  - Cambie la posición o el lugar de la antena receptora.
  - Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto que el de receptor.
  - Consulte al representante de ventas o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

---

## ADVERTENCIA

El escape del motor de este producto puede exponerlo a sustancias químicas como el monóxido de carbono, que el estado de California identifica como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para reducir el riesgo de lesiones/enfermedades fatales, jamás use la máquina en interiores ni en zonas con mala ventilación. Para obtener más información, vaya a la página: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

---

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Debe consultarlas con regularidad y utilizarlas para enseñar a otros como operar el producto. Si le presta esta herramienta a alguien, hágalo junto con estas instrucciones.

---

## SÍMBOLOS

Algunos de los siguientes símbolos podrían aparecer en este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de mejor manera y con más seguridad.

| SÍMBOLO                                                                             | NOMBRE                                    | DESIGNACIÓN/EXPLICACIÓN                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>V</b>                                                                            | Voltios                                   | Voltaje                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>A</b>                                                                            | Amperes                                   | Corriente                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Hz</b>                                                                           | Hertz                                     | Frecuencia (ciclos por segundo)                                                                                                                                                                                                  |
| <b>W</b>                                                                            | Vatio                                     | Energía                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>hrs</b>                                                                          | Horas                                     | Tiempo                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>n<sub>0</sub></b>                                                                | Sin velocidad de carga                    | Velocidad racional, sin carga                                                                                                                                                                                                    |
| <b>/min</b>                                                                         | Por minuto                                | Revoluciones, tiempos, velocidad de la superficie, órbitas, etc., por minuto                                                                                                                                                     |
|    | Corriente alterna                         | Tipo de corriente                                                                                                                                                                                                                |
|    | Corriente continua                        | Tipo o característica de la corriente                                                                                                                                                                                            |
|   | Reciclaje de la batería de iones de litio | Indica que esta herramienta cumple con los requisitos del programa de reciclaje de baterías de iones de litio.                                                                                                                   |
|  | Alerta de seguridad                       | Precaución que involucra su seguridad.                                                                                                                                                                                           |
|  | Lea el manual de uso                      | Debe leer cuidadosamente las instrucciones de uso.                                                                                                                                                                               |
|  | Protección ocular y auditiva              | Siempre use protección ocular y protectores laterales que cumplan con la norma ANSI Z87.1, y también protección auditiva, cuando opera este equipo.                                                                              |
|  | Gasolina y lubricante                     | Use gasolina sin plomo para vehículos motorizados con un octanaje de 87 [(R + M) / 2] o superior. Este producto es impulsado por un motor de 2 tiempos. Requiere gasolina premezclada y un lubricante para motores de 2 tiempos. |
|  | Superficie caliente                       | Tenga cuidado de no tocar una superficie caliente.                                                                                                                                                                               |
|  | Peligro; Material combustible             | Evite causar un fuego al encender material combustible.                                                                                                                                                                          |
| <b>START</b>                                                                        | Arranque                                  | Presione el botón de arranque ("Start").                                                                                                                                                                                         |

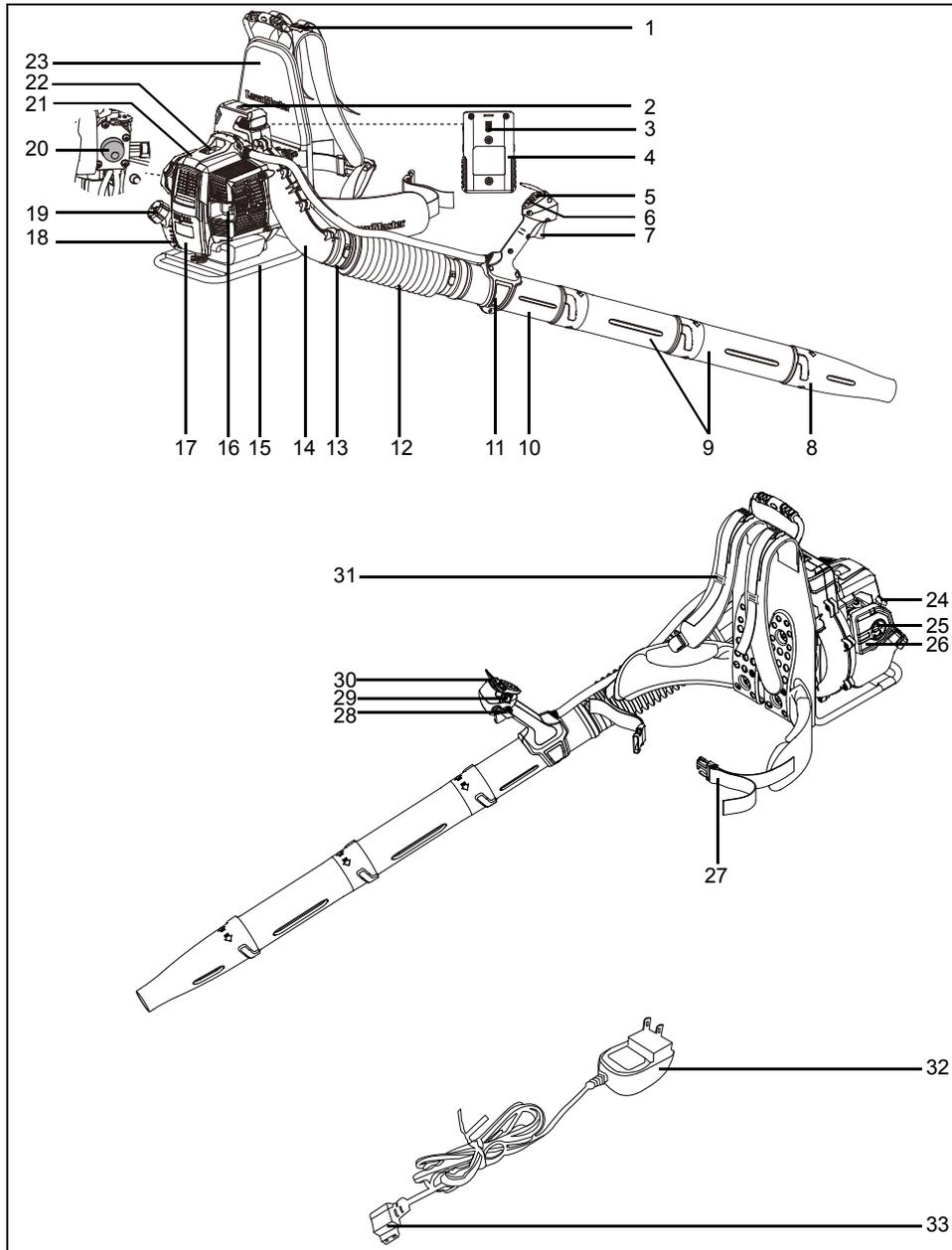
## SÍMBOLOS

| SÍMBOLO                                                                            | NOMBRE                     | DESIGNACIÓN/EXPLICACIÓN                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Cerrar                     | Cierre el ahogue.                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | Abrir                      | Abra el ahogue.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   | Nivel de sonido            | 50ft. Nivel de sonido de la unidad para espectadores a 15 metros (50 pies).                                                                                                                                                                                     |
|   | Mantener alejado del agua  | No elimine las baterías lanzándolas a ríos ni las sumerja en agua.                                                                                                                                                                                              |
|   | Mantener alejado del fuego | No elimine las baterías utilizando fuego. Explorarán o tendrán fugas y provocarán lesiones.                                                                                                                                                                     |
|   | Alerta de calor            | No exponga baterías a un calor mayor a 60 °C (140 °F).                                                                                                                                                                                                          |
|  | Símbolo de reciclaje       | Este producto utiliza baterías de iones de litio. Las leyes locales, estatales o federales pueden prohibir desechar las baterías en la basura normal. Consulte a su autoridad local de desechos en cuanto a las opciones legítimas para desechar o reciclarlas. |

Las siguientes palabras y significados están diseñados para explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

| SÍMBOLO                                                                             | SEÑAL              | SIGNIFICADO                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PELIGRO</b>     | Indica una situación peligrosa inminente la cual, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones severas. |
|  | <b>ADVERTENCIA</b> | Indica una situación peligrosa potencial la cual, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones severas. |
|  | <b>CUIDADO</b>     | Indica una situación peligrosa potencial, la cual, de no evitarse, podría causar una lesión menor o moderada. |
|                                                                                     | <b>AVISO</b>       | (Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que podría causar daños a la propiedad.             |

# CONOZCA SU SOPLADOR



## CONOZCA SU SOPLADOR

---

El uso seguro de este producto requiere comprender la información del producto y este Manual del Operador, y debe conocer los detalles del proyecto que intenta realizar. Antes de usar el producto, asegúrese de conocer todas sus características operativas y normas de seguridad.

### Componentes

- |                                           |                                     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Correas para los hombros               | 18. Tanque de combustible           |
| 2. Botón de liberación de la batería      | 19. Tapón del tanque de combustible |
| 3. Puerto de carga                        | 20. Pulsador de cebado              |
| 4. Paquete de baterías                    | 21. Carcasa del motor               |
| 5. Indicador de la batería                | 22. Tapón de la bujía               |
| 6. Botón de arranque                      | 23. Arnés de la mochila             |
| 7. Palanca del acelerador                 | 24. Palanca de ahogue               |
| 8. Boquilla del soplador                  | 25. Perilla del filtro de aire      |
| 9. Tubo de soplado frontal                | 26. Tapa del filtro de aire         |
| 10. Tubo de soplado posterior             | 27. Correa de cintura               |
| 11. Manilla                               | 28. Control automático de velocidad |
| 12. Manga flexible                        | 29. Interruptor de detención        |
| 13. Presilla de la manga                  | 30. Tapa del botón de arranque      |
| 14. Tubo en ángulo recto                  | 31. Correa para el pecho            |
| 15. Armazón negro                         | 32. Cargador                        |
| 16. Silenciador con bloqueador de chispas | 33. Conector de carga               |
| 17. Carcasa trasera del motor             |                                     |

## MONTAJE

---

Este producto requiere armado.

- Con cuidado, extraiga el producto y sus accesorios de la caja. Asegúrese de que todos los elementos mencionados en la lista de componentes del empaque estén incluidos.
- Inspeccione el producto cuidadosamente para asegurarse de que no se haya roto o dañado durante el transporte.
- No bote el material del empaque hasta que haya inspeccionado completamente y utilizado satisfactoriamente el producto.
- Si falta cualquier pieza o está dañada, devuelva el producto a donde lo compró y cámbielo por uno nuevo, o llame al centro de atención al cliente.

### LISTA DE EMBALAJE

- (1) Soplador
- (2) Tubo de soplado frontal
- (1) Tubo de soplado posterior
- (1) Boquilla del soplador
- (1) Manga flexible
- (2) Presillas de la manga
- (1) Manual del usuario
- (1) Batería de iones de litio de 7,2 V y 2,0 Ah Pack
- (1) Cargador de la batería
- (2) Llave
- (1) Llave de copa

---

## ADVERTENCIA

Si alguna pieza está dañada o falta, no utilice este producto hasta reemplazarlas. Usar este producto con piezas dañadas o faltantes podría causar lesiones severas.

---

---

## ADVERTENCIA

No intente modificar este producto o crear accesorios no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración de este tipo o modificación se considera un uso indebido que podría causar potenciales lesiones severas.

---

---

## ADVERTENCIA

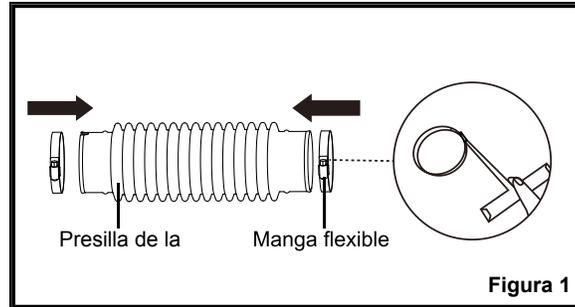
Para evitar un encendido accidental que pueda provocar graves lesiones personales, extraiga siempre la batería del producto al ensamblar las piezas.

---

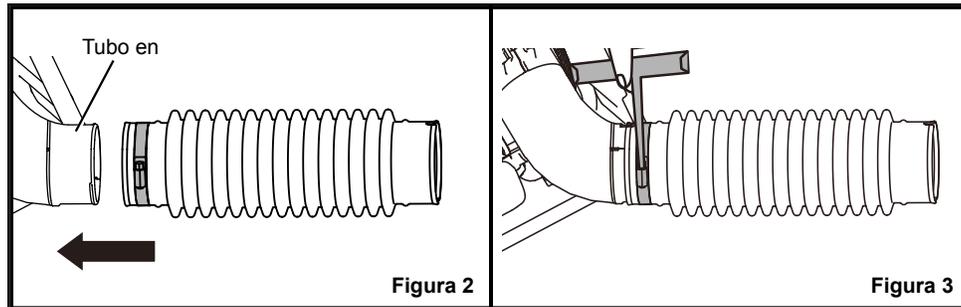
## MONTAJE

### MONTAR LOS TUBOS DEL SOPLADOR (Consulte las Figuras 1-8)

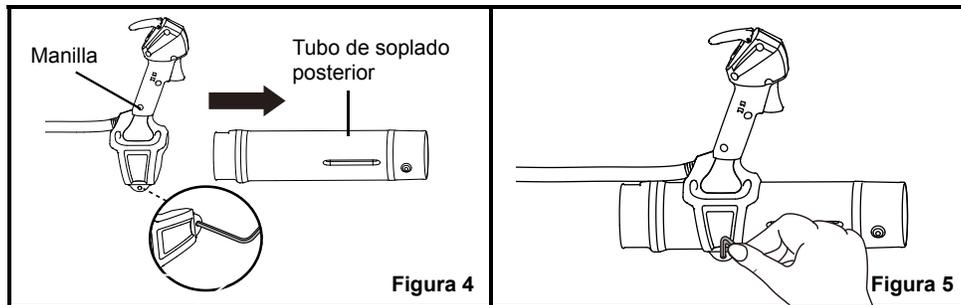
- Afloje las presillas de la manga con la llave de copa provista, y coloque las presillas en la ranura externa de la manga flexible (Fig. 1).



- Conecte la manga flexible al tubo en ángulo recto y apriete el tornillo con la llave de copa provista (Fig. 2 & 3).

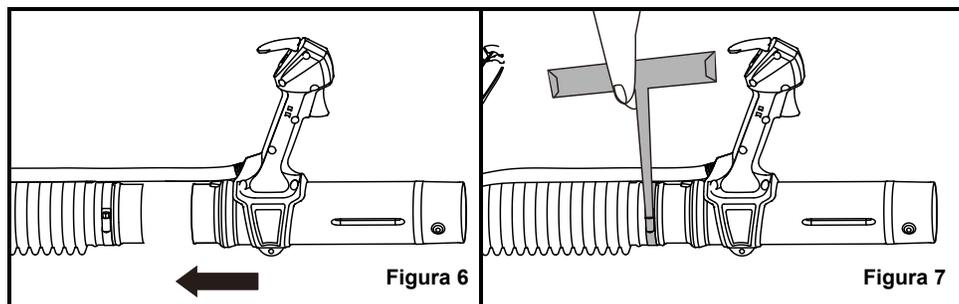


- Afloje la manilla con la llave provista y colóquela en el Tubo de soplado posterior. Luego apriete el tornillo con la llave provista (Fig. 4 & 5).



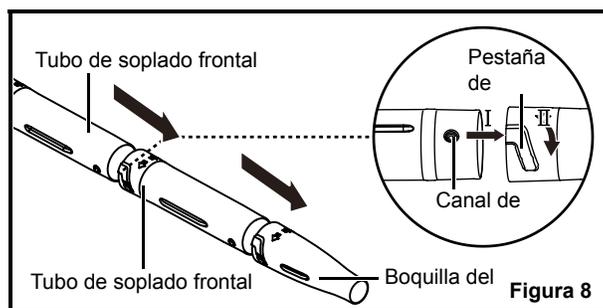
## MONTAJE

- Conecte el Tubo de soplado posterior a la manga flexible y apriete el tornillo con la llave de copa provista (Fig. 6 & 7).



- Inserte la parte más ancha del Tubo de soplado frontal en la apertura frontal del Tubo de soplado posterior. Alinee las pestañas de índice con el tamaño correcto de los canales de índice; una vez lo haya hecho, gire hacia las manecillas del reloj para fijarlos en su lugar. Luego instale la boquilla del soplador en el Tubo de soplado frontal. Alinee las pestañas de índice con el tamaño correcto de los canales de índice; una vez lo haya hecho, gire hacia las manecillas del reloj para fijarlos en su lugar (Fig. 8).

**NOTA:** Este producto viene con 2 tubos sopladores 1s. El tubo soplador 1 es opcional. Dependiendo de su estatura, el operador puede o no utilizar 1 o ambos tubos sopladores 1s. La boquilla del soplador es opcional. Colóquela cuando necesite una alta velocidad de aire.



### INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (Consulte las Figuras 9-10)

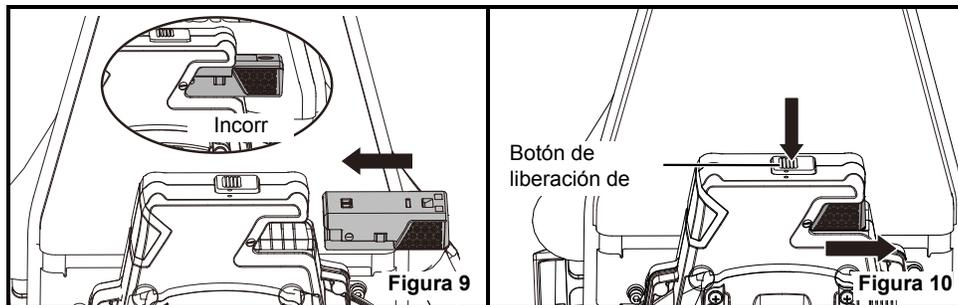
Instale el paquete de baterías:

- Alinee la batería con la ranura de la batería.
- Instale el paquete de baterías en el espacio para las baterías hasta que quede fijo en su lugar. Asegúrese de que la batería se instale en la dirección correcta (Fig. 9).
- No utilice fuerza al insertar la batería. Debe deslizarse hasta su posición y hacer "clic".

## MONTAJE

Extracción de la batería:

- Encuentre el botón para liberar la batería, presione hacia arriba y sosténgalo (Fig. 10).
- Deslice el paquete de baterías hacia afuera de la ranura de las baterías.

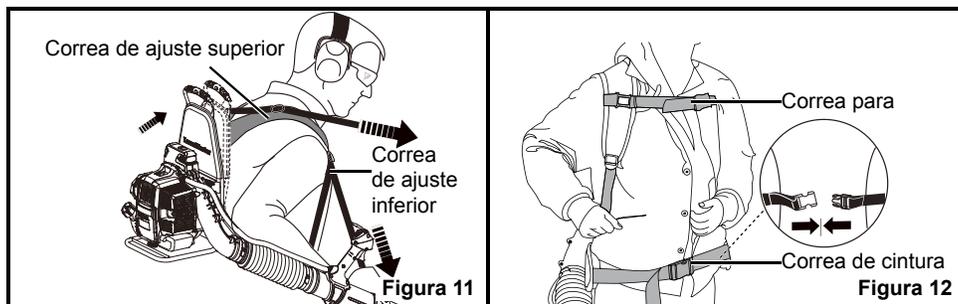


### AJUSTAR LAS CORREAS PARA LOS HOMBROS EN EL ARNÉS (See Figs. 11-12)

Las correas deben ajustarse a una posición cómoda antes de arrancar el soplador.

Para ajustar los tubos alrededor del arnés:

- El soplador debe estar en la misma posición en la cual se opera antes de ajustar las correas para los hombros. Meta un brazo a través de la correa y póngala sobre su hombro, halando el soplador hacia su espalda. Meta el otro brazo a través de la otra correa.
- Sostenga la correa de ajuste inferior y apriétela (hale hacia abajo la correa) hasta que la mochila se quede cómodamente sobre su espalda baja.
- Sostenga las correas de ajuste superior y apriételas (hale hacia abajo las correas) hasta que la mochila se quede cómodamente sobre sus hombros (Fig. 11).
- Una vez que sienta cómodo el soplador, abroche la correa para el pecho (Fig. 12).



## BATERÍA Y CARGADOR

---

### CARGA DE LA BATERÍA

- Use únicamente con el cargador de baterías de 8,4 V LawnMaster® YLS0042-T084045. El cargador de baterías incluido está diseñado específicamente para la batería de litio usada en esta herramienta.
- ¡Revise el voltaje! Los cargadores de baterías operan en CA de 100-240 V.
- Cargue la batería a temperaturas entre 4 °C (40 °F) y 38 °C (100 °F) para obtener la mayor duración de la batería.
- Proteja la batería del calor y de la exposición continua al sol, y manténgala alejada de radiaciones u otras fuentes de calor. No deje la batería en la herramienta bajo luz solar directa durante largos periodos de tiempo.
- La batería incluida no viene cargada. Cargue la batería por completo antes de usar la herramienta por primera vez. La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento sin reducir su vida útil. Interrumpir el proceso de carga no afecta a la batería.

### LED DE CARGA

- Si la batería no está conectada al cargador, una luz LED verde continua indica que el enchufe está conectado en una toma de corriente y que el cargador está listo para funcionar.
- Cargando: un LED rojo continuo en el cargador indica que la batería está cargando normalmente.
- Cargada: un indicador LED verde continuo en el cargador indica que la batería está lista para usarse.

| LUCES INDICADORAS | ESTADO                                                             |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Verde, continuo   | Completamente cargado / conectado a la toma de energía (en espera) |
| Rojo, continuo    | Cargando                                                           |

- Después de ciclos de carga continuos o repetidos sin interrupción, el cargador podría calentarse. Esto es normal y no indica defecto técnico alguno de la batería.

### CARGAR EL PAQUETE DE MATERIAS *(Consulte las Figuras 13-14)*

---



## ADVERTENCIA

Si alguna parte del cargador falta o está dañada, ¡no lo utilice! Cambie el cargador por uno nuevo. No hacer caso a esta advertencia podría causar lesiones severas.  
¡Revise el voltaje! El voltaje y la corriente deben cumplir con la información indicada en la etiqueta de clasificación eléctrica.

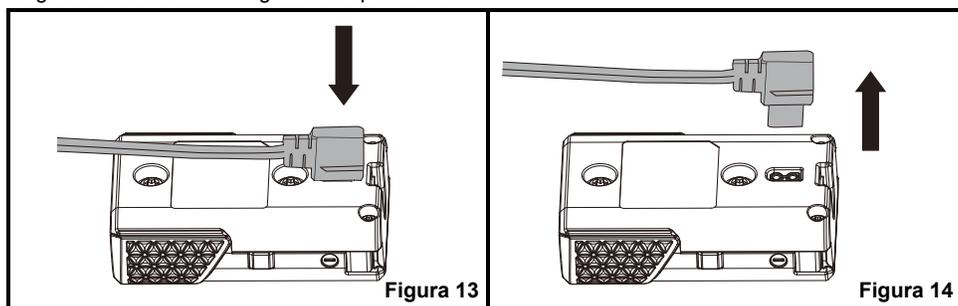
---

## BATERÍA Y CARGADOR

---

- Inserte el conector de carga en el puerto de carga de la batería (Fig. 13).
- Conecte el cargador a la toma de energía.
- Espere suficiente tiempo para cargar (ver las Especificaciones), luego desconecte el cargador de la toma de corriente.
- Quite el conector de carga del puerto de carga (Fig. 14).

**NOTA:** Es normal que la batería y el cargador se calienten (pero no demasiado) durante el proceso de carga. Si la batería no carga adecuadamente, revise que la toma eléctrica esté operativa. ¡Siempre cargue la batería antes de guardar el producto!



## FUNCIONAMIENTO

---

### **ADVERTENCIA**

No se descuide por estar acostumbrado a usar un producto. Recuerde que una sola fracción de segundo en que se descuide es suficiente para generar una lesión severa.

---

### **ADVERTENCIA**

Use siempre protección ocular con escudos laterales para cumplir con la normativa ANSI Z87.1, junto con protección para la cabeza. Si no lleva protección, podrían saltarle objetos a los ojos y sufrir otras posibles lesiones graves.

---

### **ADVERTENCIA**

No utilice accesorios o aditamentos no recomendados por el fabricante o vendedor de este producto. El uso de accesorios no recomendados podría causar lesiones severas. Antes de cada uso, inspeccione el producto completo en busca de piezas dañadas, faltantes o sueltas tales como tornillos, tuercas, tapas, etc. Apriete con seguridad todos los seguros, tapas y no utilice este producto hasta haber instalado todas las piezas faltantes o dañadas.

---

## TRATAR CON EL COMBUSTIBLE

---

### **PELIGRO**

El combustible es **MUY** inflamable. Tenga extremo cuidado al mezclar, almacenar o manipular combustible; de lo contrario, podrían ocurrir lesiones.

---

- Mezcle y almacene combustible en un contenedor aprobado para su almacenamiento.
  - **NO** fume al manipular o al estar cerca del combustible.
  - **NO** permita que haya llamas o chispas cerca del combustible.
  - Mantenga la presión en el tanque de combustible; suelte siempre el tapón del tanque de combustible para que la presión se iguale. ¡**NUNCA** reposte el combustible de un soplador cuando el motor esté **CALIENTE** o **ENCENDIDO**!
  - **NO** reposte el tanque de combustible en interiores. Llene **SIEMPRE** los tanques en exteriores y sobre un piso despejado.
  - **NO** llene el tanque más de la cuenta y limpie los derrames inmediatamente.
  - Apriete el tapón del tanque de combustible con firmeza y cierre el contenedor de combustible después de repostar.
-

## FUNCIONAMIENTO

---

- Revise que no haya fugas de combustible. Si hay una fuga de combustible, quite la batería y no utilice el soplador hasta que la repare.
- Apártese al menos 3 metros (10 pies) del lugar donde repostó el combustible antes de iniciar el motor.

### MEZCLA DE COMBUSTIBLE (Consulte la Figura 15)

Este soplador es potenciado por un motor de 2 tiempos; el operador debe utilizar gasolina premezclada con lubricante de 2 tiempos. Prepare una mezcla de gasolina sin plomo y lubricante para motores de 2 tiempos en un contenedor limpio aprobado para almacenar gasolina. Prepare solo cantidades que puedan usarse en un lapso de pocos días. NO prepare cantidades que deberán almacenarse durante más de 30 días.

#### Combustible recomendado

Este motor tiene certificación para usarse con gasolina automotriz sin plomo.

Los reglamentos de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (U.S. EPA) dicen que es ilegal utilizar gasolina que contiene más de 10 % de etanol en equipos motorizados para exteriores, tales como su equipo motorizado LawnMaster®, y hacer esto puede anular su Garantía Limitada de LawnMaster®.

No obstante, si toma las debidas precauciones, la gasolina que contiene 10 % de etanol se puede utilizar de forma segura en sus productos de LawnMaster®.

Gran parte de la gasolina comercializada en todos los Estados Unidos contiene etanol. El contenido máximo de etanol permitido por la ley para uso en equipos de exteriores está limitado al 10 % (E10). La mayoría de los motores están diseñados para usar una mezcla de gasolina con no más de 10 % de etanol.

Si no está seguro del contenido de etanol en la gasolina que está comprando, pregúnteselo al vendedor. Si él no lo sabe, compre su combustible en otro lugar que ofrezca gasolina con no más de 10 % de etanol.

**NOTA: Recomendamos usar este equipo con un lubricante sintético de alta calidad para motores de 2 tiempos. Especificación recomendada: JASO-FC o superior. Mezcle en proporción de 50:1 (20 ml por litro en sistema de medición métrico, o 3,2 oz por galón en sistema de medición estadounidense).**

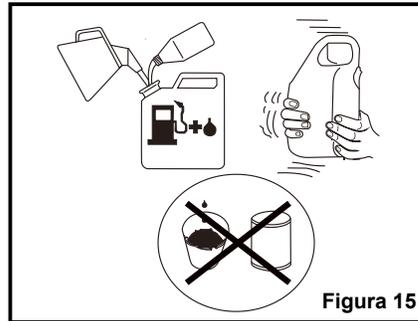
No use lubricante automotriz ni lubricante para motores fuera de borda de 2 tiempos.

| Proporción de mezcla gasolina a lubricante - 40: 1                                  |                           |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|
|  | GASOLINA                  | LUBRICANTE       |
|                                                                                     | 3,8 litros (1,0 gal. USA) | 95 ml (3,2 oz.)  |
|                                                                                     | 9,5 litros (2,5 gal. USA) | 236 ml (8,0 oz.) |

## FUNCIONAMIENTO

### Consejos de mezclado

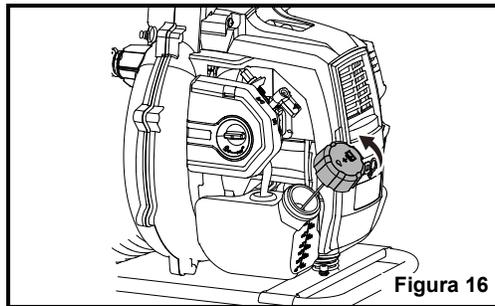
- 1. Comience siempre llegando un contenedor de combustible adecuado con la mitad de la cantidad de gasolina necesaria.
- 2. Añada luego todo el lubricante de 2 ciclos. Cierre el contenedor y agítelo para mezclar el lubricante con la gasolina.
- 3. Añada la cantidad restante de gasolina, cierre el contenedor y agítelo nuevamente.
- 4. Asegúrese de que el combustible esté bien mezclado agitando el contenedor antes de llenar el tanque de gasolina (Fig. 15).



### LLENADO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE (Consulte la Figura 16)

**AVISO:** Antes de cada uso, agite SIEMPRE el contenedor de combustible exhaustivamente para garantizar que la gasolina se mezcle por completo.

- Coloque la herramienta sobre una superficie plana y estable en exteriores.
- Limpie el área alrededor del tanque de combustible y de la tapa para así evitar cualquier contaminación.
- Suelte el tapón del tanque de combustible girándola hacia la izquierda y quítela (Fig. 16).



- Vierta cuidadosamente el combustible en el tanque, evitando derramarlo. Limpie y compruebe la empaquetadura antes de reinstalar la tapa en el tanque de combustible.
- NO deje el tanque de combustible sin sellar mientras contenga combustible. Coloque la tapa inmediatamente después de llenarlo e inspeccione el tanque. Revise que la tapa esté bien sellada y limpie cualquier derrame que pueda haberse producido.

**AVISO:** Es normal que un motor nuevo emita humo después de usarse por primera vez.

## **FUNCIONAMIENTO**

---

### **⚠ ADVERTENCIA**

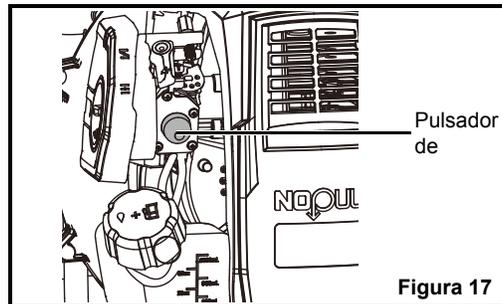
El uso de esta herramienta requiere gasolina, un líquido extremadamente inflamable. Apague siempre el motor y déjelo enfriar por completo antes de repostar. Jamás extraiga el tapón de combustible ni añada combustible a la herramienta mientras esté andando o mientras el motor siga caliente. Asegúrese de repostar la herramienta sobre una superficie plana y nivelada en exteriores. Tras repostar, reinstale inmediatamente el tapón del tanque de combustible y apriételo con firmeza. NO llene el tanque en el lugar de trabajo; el repostaje debe ocurrir a al menos 3 metros (10 pies) de donde el operador desee encender el motor. ¡Mantenga la herramienta alejada de humo, llamas abiertas y chispas! El incumplimiento de las siguientes instrucciones podría provocar explosiones, incendios y lesiones personales graves.

---

### **INICIAR Y DETENER EL SOPLADOR (Consulte las Figuras 17-21)**

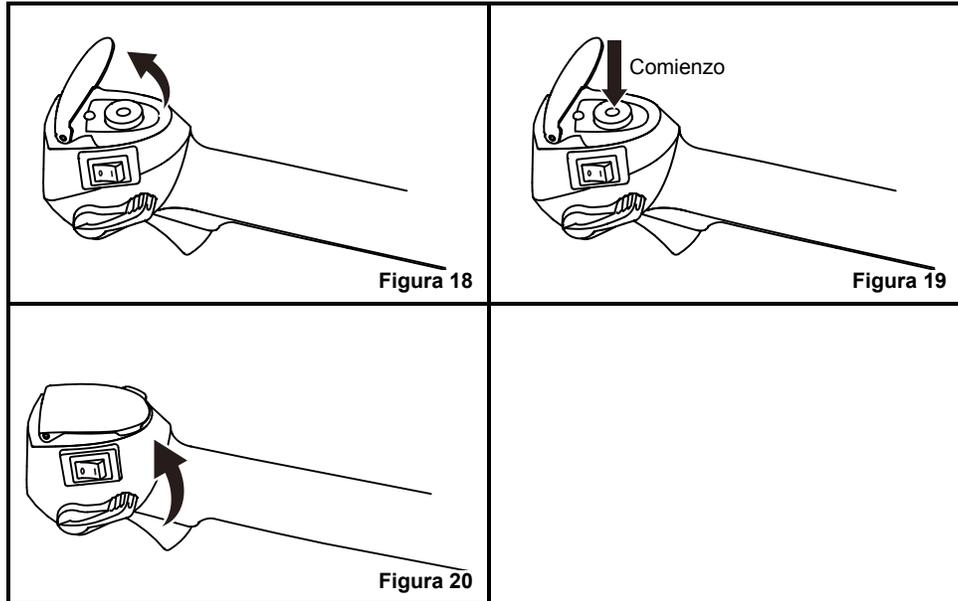
Para un arranque en frío:

- Asegúrese de que la batería esté bien asegurada.
- Coloque el soplador sobre una superficie nivelada en exteriores.
- Presione el pulsador de cebado 5 veces (Fig. 17).



- Coloque el soplador en su espalda, con las correas para los hombros puestas y la correa para el pecho abrochada.
- Levante la tapa del botón de arranque y presiónelo hasta que el motor encienda. Luego presione la palanca de aceleración para encender el soplador (Fig. 18 - 20).

## FUNCIONAMIENTO



**NOTA:** Si el motor no arranca, repita el paso 5 hasta que inicie el motor.

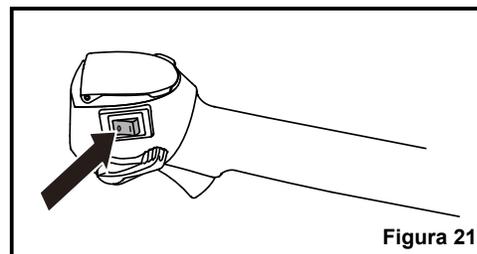
- Si aún así el soplador no arranca, consulte la sección de Resolución de problemas en el manual.

**NOTA:** Después de que el motor arranque y se encienda, suelte la palanca de aceleración y permita que el soplador se caliente en ralentí por varios minutos.

Para un arranque en caliente:

- Asegúrese de que la batería esté bien asegurada.
- Coloque el soplador sobre una superficie nivelada en exteriores.
- Presione el pulsador de cebado 5 veces.
- Coloque el soplador en su espalda, con las correas para los hombros puestas y la correa para el pecho abrochada.
- Levante la tapa del botón de arranque y presiónelo hasta que el motor encienda. Luego presione de inmediato la palanca de aceleración para encender el soplador.

Para detener el soplador: Mueva el interruptor STOP a la posición detenida "O" hasta que el soplador se detenga (Fig. 21).



## **FUNCIONAMIENTO**

---

### **FUNCIÓN DE AHOGUE AUTOMÁTICO**

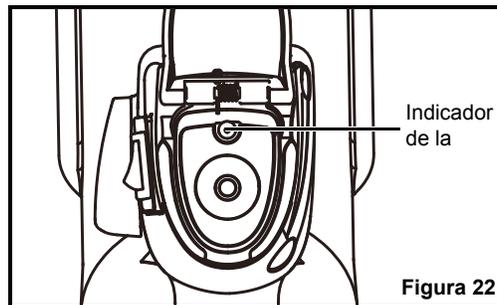
Este soplador tiene un ahogue automático. Presione el botón de arranque (Start) hasta que arranque el motor, y la palanca de ahogue se cerrará automáticamente. Luego presione de inmediato la palanca de aceleración para arrancar el soplador, y se abrirá automáticamente la palanca de ahogue.

### **INDICADOR DE LA BATERÍA (Consulte la Figura 22)**

Hay un indicador de batería arriba del botón de inicio, y puede utilizarlo para comprobar el estado de la batería (Fig. 22).

Al presionar el botón de arranque para encender el motor, una luz verde indica que la batería está completamente cargada, mientras que una luz roja indica que la batería debe cargarse.

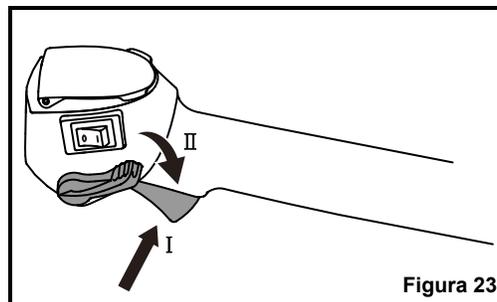
NOTA: Para garantizar el funcionamiento correcto de su soplador, se recomienda cargar la batería una vez que el indicador de la batería muestre una luz roja.



### **CONTROL AUTOMÁTICO DE VELOCIDAD (Consulte la Figura 23)**

Puede utilizar la palanca de control automático de velocidad para operar el soplador sin mantener presionada la palanca de aceleración.

- Para activarlo, opere la palanca de aceleración a la posición de la velocidad que desea para soplar (I), y presione la palanca de control automático de velocidad (II) (Fig. 23).
- Para liberarla, mueva hacia arriba la palanca de control automático de velocidad.

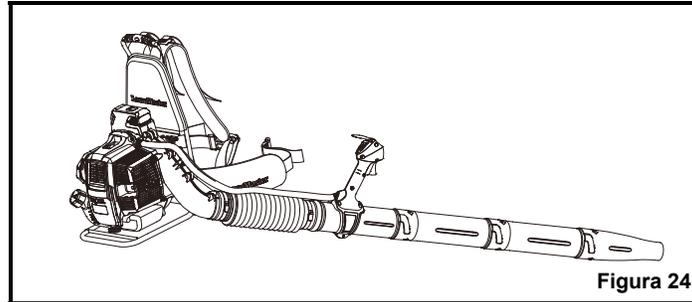


## FUNCIONAMIENTO

---

### USAR LA BOQUILLA DEL SOPLADOR (Consulte la Figura 24)

Use la boquilla del soplador cuando necesita mucha velocidad de aire (Fig. 24).



### USAR EL SOPLADOR (Consulte la Figura 25)

---

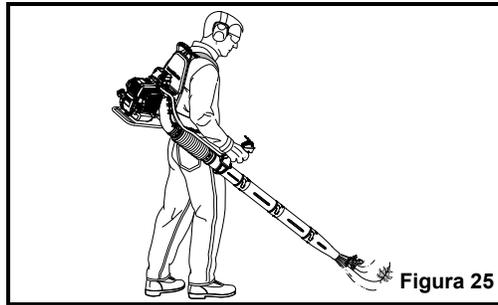
## **ADVERTENCIA**

La carcasa del motor podría calentarse durante el uso. Evite que su cuerpo o su ropa haga contacto con la carcasa del motor, los ventiladores alrededor del silenciador, o el puerto de escape cuando arranque, utilice o transporte el soplador. Antes de almacenar el soplador, detenga el motor y permita que se enfríe por al menos 15 minutos, y no permita que el soplador entre en contacto con materiales combustibles al almacenarlo. El contacto con la carcasa del motor, los ventiladores del silenciador o los gases de escape podrían causar quemaduras graves y/o encender los materiales combustibles.

- Meta su brazo a través de la correa para el hombro y póngala sobre su hombro, repita este paso para el otro brazo. Ajuste las correas a una posición cómoda. Consulte la sección de Ajustar las correas para los hombros en el arnés en la página 54 de este manual. El soplador se debe operar en el lado derecho del operador, como se muestra.
- Arranque el soplador. Consulte la sección de Iniciar y detener el soplador en la página 60 de este manual.
- Sostenga el soplador firmemente en la mano derecha. Compruebe que la ráfaga de aire pueda llegar cerca del piso (Fig. 25).
- Sople la suciedad o el césped cortado para limpiar su aparcamiento, acera, patio, etc.
- Apile las hojas o el césped cortado. Sople la suciedad para quitarlos de las esquinas, alrededor de uniones, y entre ladrillos.
- Para mantener el producto libre de acumulaciones de sedimentos, sople alrededor de los bordes exteriores de una pila de suciedad. No sople directamente hacia el centro de una pila.
- Tenga cuidado con los niños, mascotas, ventanas abiertas o automóviles recién lavados y sople los sedimentos de manera segura con cuidado.
- Mueva el interruptor STOP a la posición detenida "O" hasta que el soplador se detenga.

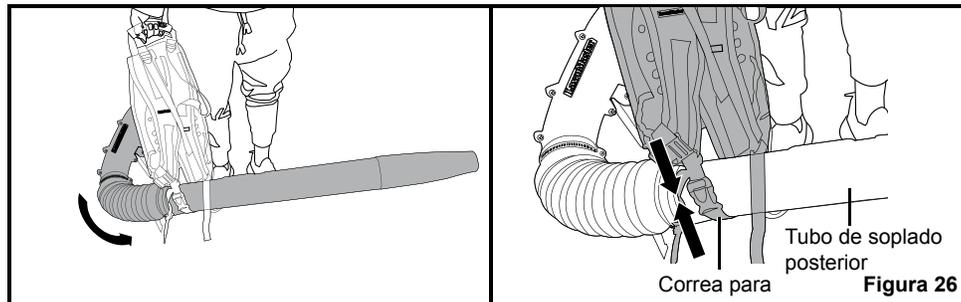
## FUNCIONAMIENTO

**NOTA:** Su soplador de LawnMaster® está diseñado para soplar y limpiar superficies duras; tales como patios, aparcamientos, porches, cocheras y aceras.



### **TRANSPORTAR EL SOPLADOR (Consulte la Figura 26)**

Al transportar el soplador en su mochila, abroche la correa para el pecho alrededor del Tubo de soplado posterior para evitar que los tubos se raspen en el suelo, lo que podría dañar la unidad. (Fig 26).



## MANTENIMIENTO

---

El mantenimiento normal, los cambios de piezas o la reparación de los sistemas y dispositivos de control de emisiones se deben realizar mediante un centro de servicio calificado o persona calificada que use piezas idénticas. Las reparaciones de garantía se deben realizar mediante un centro de servicio autorizado; contacte a su representante de ventas local para obtener ayuda, o bien al servicio de atención al cliente (llamada gratuita al 866-384-8432).

---

### **ADVERTENCIA**

Cuando haga mantenimiento, debe utilizar piezas de reemplazo idénticas. Usar otras piezas podría causar peligros para usted o daños al producto.

---

### **ADVERTENCIA**

Antes de inspeccionar, limpiar o reparar la máquina, apague el motor, espere que todas las piezas móviles se detengan y quite la batería. Espere hasta que las superficies se hayan enfriado. El no seguir estas instrucciones podría causar lesiones severas o daños a la propiedad.

---

**AVISO:** Ocasionalmente, inspeccione la herramienta en búsqueda de daños, piezas faltantes o sueltas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. No use esta herramienta si hay piezas dañadas o faltantes. Asegure todas tapas y seguros antes de usar la herramienta. Contacte a su representante de ventas local para obtener ayuda, o bien al servicio de atención al cliente (llamada gratuita al 866-384-8432).

### **MANTENIMIENTO GENERAL**

Evite el uso de solventes al limpiar piezas plásticas. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños causados por varios tipos de solventes comerciales. Utilice paños limpios y secos para retirar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

Mantenga todos los dispositivos de seguridad, ventilaciones de aire y la carcasa del motor libres de polvo y suciedad.

Limpie con frecuencia la ranura de ventilación en su soplador con un cepillo blando o paño seco.

Limpie regularmente el hilo de corte y carrete, utilizando un cepillo suave o paño seco.

Quite el pasto y la suciedad de la parte inferior de la protección con regularidad, usando un raspador romo.

---

### **ADVERTENCIA**

En ningún momento permita que fluidos de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, lubricantes penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas móviles. Los químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual podría causar graves lesiones personales.

---

# MANTENIMIENTO

---

## MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- Almacene la batería hasta que esté cargada por completo.
- Cargue la batería siempre que haya una reducción notable en el rendimiento del soplador. No deje que la batería se descargue por completo.
- Cuando la batería se cargue por completo, extraiga la batería del cargador y desconéctelo de la toma de corriente.
- No almacene la batería puesta en la herramienta o en el cargador.
- Cargue la batería a una temperatura entre 4 °C (40 °F) y 38 °C (100 °F). Si la batería está caliente, deje que se enfríe antes de cargarla.

### Para almacenar la batería durante 30 días o más:

Si la batería de iones de litio se almacenará durante 30 días o más, almacénela en un lugar libre de humedad donde la temperatura no sobrepase los 26 °C (80 °F).

- Almacene la batería con una carga de 30 % a 50 %.
- Cargue la batería por completo cada seis meses.
- La parte exterior de la batería puede limpiarse con un paño o cepillo suave no metálico.

## MANTENIMIENTO DEL CARGADOR

- Mantenga el cargador limpio y libre de sedimentos. No deje que materiales extraños entren en la cavidad o en los contactos. Limpie con un paño seco. No use solventes, agua o exponga el dispositivo a condiciones húmedas.
- Siempre desenchufe el cargador cuando la batería no esté dentro del cargador.
- Mantenga el cargador almacenado a temperatura ambiente normal. No almacene el cargador bajo un calor excesivo. No utilizar bajo luz solar directa.
- Desconecte el cargador de la toma de corriente eléctrica cuando no esté en uso y cuando la batería se haya cargado por completo.

## LIMPIAR EL PUERTO DE ESCAPE, EL SILENCIADOR Y EL BLOQUEADOR DE CHISPAS

### AVISO:

El protector contra chispas de este producto no ha sido evaluado por el Servicio Forestal de EE.UU., y no puede usarse en los terrenos boscosos de dicho país. Además, los usuarios del producto deben cumplir con las leyes de prevención de incendios locales, estatales y federales. Consulte a las autoridades locales sobre estos asuntos. Contacte al servicio de atención al cliente o a su centro de servicio autorizado para comprar o reemplazar el protector contra chispas.

Si el soplador parece menos eficiente o fuerte de lo normal, podría ser por causa de la acumulación de depósitos de carbono alrededor del puerto de salida y el silenciador. Esto podría ocurrir dependiendo del tipo de combustible usado, del tipo y cantidad de combustible utilizado o de las condiciones operativas. Para renovar el buen funcionamiento, lleve el soplador a un centro de servicio autorizado o a un individuo calificado para quitar el bloqueo.

El protector contra chispas debe limpiarse o cambiarse cada 50 horas, o una vez al año, para

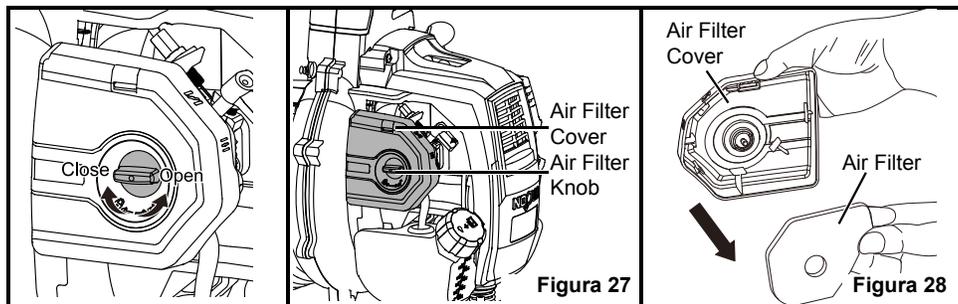
## MANTENIMIENTO

garantizar el rendimiento adecuado de su producto. Los protectores contra chispas pueden encontrarse en distintos lugares dependiendo del modelo adquirido. Contacte a su centro de servicio más cercano para averiguar dónde está el protector contra chispas de su modelo.

### LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE (Consulte las Figuras 27-30)

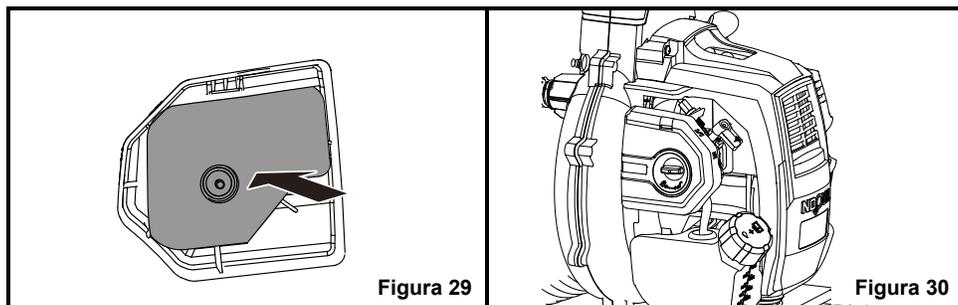
Mantenga el filtro de aire limpio para que funcione de manera correcta y dure por mucho tiempo.

- Gire la perilla del filtro de aire hacia la izquierda y saque con suavidad la tapa del filtro de aire (Fig. 27).
- Quite el filtro de aire de la tapa del filtro de aire (Fig. 28).



**NOTA:** Inspeccione el filtro para ver si hay daños, reemplácelo si es necesario.

- Limpie el filtro de aire con agua tibia con jabón y enjuáguelo. Seque el filtro con un ventilador.
- Coloque el filtro en su lugar, asegurándose de asentarlos correctamente sobre la tapa del filtro de aire. Instalar el filtro correctamente reducirá la probabilidad de que el motor se desgaste por culpa de que entre suciedad en él (Fig. 29).
- Reinstale la tapa del filtro de aire asegurándose de que el filtro esté completamente cubierto (Fig. 30).
- 6. Gire la perilla del filtro de aire hacia la derecha para fijar la tapa del filtro de aire.



## MANTENIMIENTO

---

### TAPÓN, TANQUE Y LÍNEAS DE GASOLINA

---

#### **PELIGRO**

El combustible es **EXTREMADAMENTE** inflamable. Tenga mucho cuidado al mezclarlo, almacenarlo o manipularlo. No seguir estas instrucciones podría causar lesiones personales graves.

---

#### **ADVERTENCIA**

Revise que no haya fugas de combustible. No use el soplador si tiene una fuga, hacerlo conlleva un riesgo de incendio. Si tiene un tapón del tanque de combustible dañado o suelto, o un tanque con fugas, debe reemplazarlos inmediatamente. No seguir estas instrucciones podría causar lesiones personales graves.

---

Use un paño limpio para quitar la suciedad suelta del tapón del tanque de combustible y vacíe el tanque. El tapón del tanque de combustible tiene una válvula de comprobación. Si el rendimiento mejora al soltar el tapón del tanque de combustible, la válvula podría estar defectuosa. Reemplace el tapón del tanque de combustible si es necesario.

Un filtro de combustible tapado provocará un rendimiento ineficiente del motor. ▸ Reemplace el filtro de combustible de ser necesario, ya que no es una pieza que pueda repararse. Contacte a su centro de servicio más cercano para reemplazar este filtro de combustible.

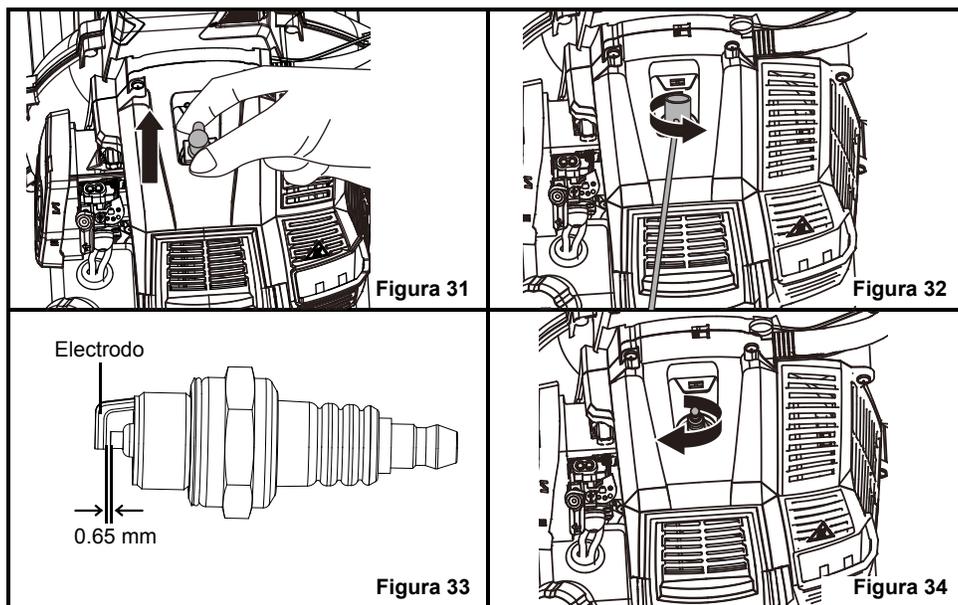
---

#### ***CAMBIO DE LA BUJÍA (Consulte las Figuras 31-34)***

La bujía de este motor se puede cambiar usando una equivalente o idéntica a la original. La brecha de la bujía debe ser de 0,65 mm (0,026 pulg.). Reemplácela anualmente con una pieza reemplazo recomendada o equivalente.

- Retire la tapa de la bujía. Cubra totalmente la bujía utilizando la llave provista. Gire la llave en contra de las manecillas del reloj para quitar la bujía (Fig. 31 & 32).
- Revise que la bujía no esté gastada, dentada o que el electrodo central no esté redondeado. Limpie la bujía o cámbiela por otra nueva. NO use una herramienta sopladora para limpiarla, ya que el movimiento de la suciedad podría dañar al motor.
- Ajuste la brecha de la bujía doblando el electrodo exterior (Fig. 33).
- Reinstale la bujía limpiada o una nueva, girándola hacia la derecha (Fig. 34).

## MANTENIMIENTO

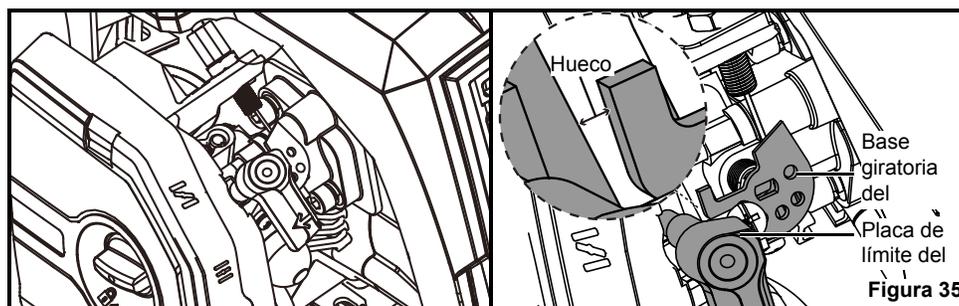


- Reinstale el tapón de la protección contra chispas.

**AVISO:** Tenga cuidado de no forzar la rosca de la bujía si no encaja correctamente. Forzar la rosca provocará daños graves al producto.

### AJUSTAR EL ACELERADOR (*Consulte las Figuras 35-36*)

Opere el soplador a la aceleración máxima. Si existe una brecha entre la base giratoria del acelerador y la placa de límite del acelerador, debe ajustar el cable de aceleración (Fig. 35).

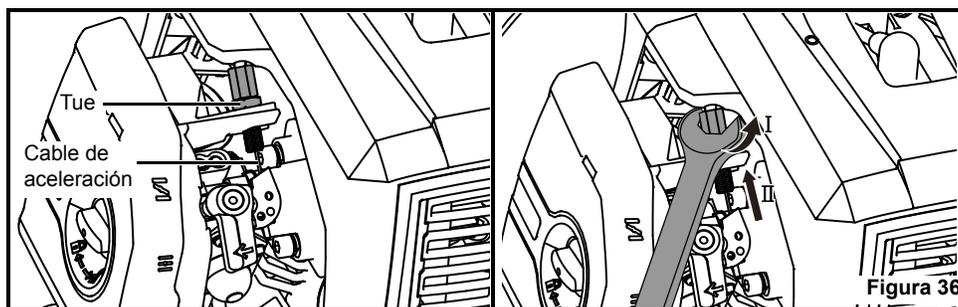


- Gire la perilla del filtro de aire en contra de las manecillas del reloj, y saque con cuidado la cubierta del filtro de aire.

## MANTENIMIENTO

---

- Afloje el perno girando contra las manecillas del reloj con la llave provista, y hale el cable del acelerador en contra de las manecillas del reloj, luego apriete el perno girando hacia las manecillas del reloj con la misma llave (Fig. 36).
- Presione la palanca del acelerador hacia abajo completamente. Compruebe que no haya una brecha entre la base giratoria del acelerador y la placa de límite del acelerador. Si aún hay una brecha, repita el paso 2.
- Gire la perilla del filtro de aire hacia la derecha para fijar la tapa del filtro de aire.



## ALMACENAMIENTO

Limpie cualquier suciedad del soplador y guárdelo adentro en un lugar seco y bien ventilado donde los niños no puedan alcanzarlo. Mantenga alejado de agentes corrosivos como químicos para jardín y sales descongelantes.

Siga todas las regulaciones locales y normas ISO para el almacenamiento y manipulación de gasolina.

### **Almacenamiento durante 30 días o más:**

Drene todo el combustible del tanque en un contenedor aprobado para almacenar gasolina. Presione el pulsador de cebado de 3 a 4 veces para quitar el combustible restante del carburador. Haga funcionar el motor hasta que se detenga.

## FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR EN LUGARES DE GRAN ALTITUD

Inicialmente, su motor está configurado para funcionar bajo 600 metros (2000 ft) de altitud. Si está utilizando el soplador a más de 2000 pies de altura, debe reajustar el motor para estas condiciones. Usar el motor en la configuración incorrecta a una altitud dada podría aumentar sus emisiones, reducir la eficiencia del combustible, disminuir el rendimiento y causar daños irreparables. Los motores configurados para grandes altitudes deberán reconfigurarse en caso de usarlos en condiciones de altitud normales. Su centro de servicio autorizado debería garantizarle que el producto está configurado correctamente para su ubicación.

## MANTENIMIENTO

### ESTE PRODUCTO SE FABRICÓ CON UN CONVERTIDOR CATALÍTICO

¡Felicidades! Ha realizado una inversión para proteger al medioambiente. Para mantener el nivel de emisiones original de este producto, consulte la siguiente sección de mantenimiento.

| PROGRAMA DE MANTENIMIENTO                   |                                                         |                     |                                              |                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|
| Pieza de mantenimiento                      | Inspeccione que no haya daños antes de cada uso         | Limpie cada 5 horas | Cambie cada 25 horas de uso o una vez al año | Cambie cada 50 horas de uso |
| * CONVERTIDOR CATALÍTICO                    |                                                         |                     |                                              | Y                           |
| PROTECTOR DE LA BUJÍA                       |                                                         |                     |                                              | Y                           |
| * FILTRO DE AIRE<br>Incluye: Filtro de aire |                                                         | Y                   |                                              |                             |
| * CARBURADOR<br>Incluye: Empaquetaduras     | Y                                                       |                     |                                              |                             |
| * TANQUE DE COMBUSTIBLE<br>Incluye:         | Líneas de combustible y tapón del tanque de combustible | Y                   |                                              |                             |
|                                             | Filtro de combustible                                   |                     | Y                                            |                             |
| * SISTEMA DE ENCENDIDO<br>Incluye: Bujía    |                                                         |                     | Y                                            |                             |

\* AVISO: EL USO DE COMPONENTES DE CONTROL DE EMISIONES APARTE DE AQUELLOS DISEÑADOS PARA ESTE PRODUCTO VIOLA LA LEY FEDERAL.

## **ELIMINACIÓN AMBIENTALMENTE SEGURA DE LA BATERÍA**

---

Los siguientes materiales tóxicos y corrosivos están en las baterías del paquete:

**Litio ionizado, un material tóxico.**

---

### **ADVERTENCIA**

Todos los materiales tóxicos deben eliminarse de la manera especificada a fin de evitar contaminación al ambiente. Antes de eliminar una batería de litio dañada o gastada, contacte a su agencia local de eliminación de desechos o a la agencia local de protección ambiental para obtener información sobre las instrucciones específicas.

---

### **ADVERTENCIA**

Si la batería se rompe o parte, con o sin fugas, no la recargue ni tampoco la use. Elimínela y reemplácela con una batería nueva.

**¡NO INTENTE REPARARLA!**

---

Para evitar el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica y daños al medioambiente:

- Cubra las terminales de la batería con cinta adhesiva de uso pesado.
- NO intente extraer ni destruir alguno de los componentes de la batería.
- NO intente abrir la batería.
- Si ocurre una fuga, los electrolitos liberados son corrosivos y tóxicos. NO deje que la solución entre en contacto con sus ojos o piel ni tampoco la trague.
- NO coloque estas baterías junto con su basura doméstica regular.
- NO incinerar.
- NO coloque las baterías donde se conviertan en parte de un vertedero o cadena municipal de desechos sólidos.
- Llévelas a un centro de reciclaje o eliminación certificado.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

---

Si parece que su soplador no funciona como debe, siga las instrucciones abajo. Si esto no resuelve el problema, comuníquese con su agente de reparaciones local.

---

### **ADVERTENCIA**

Antes de continuar, apague el motor, espere que todas las piezas móviles se detengan y quite la batería. Espere hasta que las superficies se hayan enfriado. El no seguir estas instrucciones podría causar lesiones severas o daños a la propiedad.

---

| PROBLEMA             | POSIBLE CAUSA                  | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor no arranca. | La batería no es segura.       | Inserte la batería correctamente. Asegúrese de que la batería esté cargada por completo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                      | No hay chispa.                 | Limpie o cambie la bujía. Reajuste la brecha de la bujía. Consulte la sección Cambio de la bujía de este manual.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                      | Sin combustible.               | Revise que haya suficiente combustible en el tanque de combustible. Presione el pulsador de cebado hasta que esté lleno de combustible. Si el pulsador no se llena, el sistema de suministro de combustible está bloqueado. Contacte a un centro de servicio autorizado. Si el pulsador de cebado se llena, el motor podría estar ahogado. En tal caso, avance al siguiente punto.                                                 |
|                      | El motor está ahogado.         | Saque la bujía siguiendo las instrucciones de la sección Cambio de la bujía de este manual. Presione el botón de arranque de 5 a 10 veces. Coloque el soplador a un lado durante 30 minutos con la bujía quitada. Tras 30 minutos, reinstale la bujía siguiendo las instrucciones de la sección Cambio de la bujía. Luego, vuelva a arrancar el motor. Si el motor aún no arranca, contacte a un vendedor autorizado de servicios. |
|                      | El filtro de aire está tapado. | Limpie el filtro de aire. Consulte la sección Limpieza del filtro de aire de este manual.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                        | POSIBLE CAUSA                                                    | SOLUCIÓN                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor no alcanza la velocidad máxima y emite demasiado humo. | Mezcla de lubricante-combustible incorrecta.                     | Vacíe el tanque. Use combustible fresco y la mezcla correcta para motores de 2 tiempos (40:1).                       |
|                                                                 | El filtro de aire está sucio.                                    | Limpie el filtro de aire. Consulte la sección Limpieza del filtro de aire de este manual.                            |
|                                                                 | La bujía está agotada.                                           | Limpie o cambie la bujía. Reajuste la brecha de la bujía. Consulte la sección Cambio de la bujía de este manual.     |
|                                                                 | El motor se sobrecalienta.                                       | Deje que el motor funcione en ralentí durante 5 minutos. Detenga el soplador y permita que se enfríe por 20 minutos. |
|                                                                 | El protector contra chispas está sucio.                          | Contacte a un centro de servicio autorizado.                                                                         |
| El motor arranca, funciona y acelera, pero no entra en ralentí. | El tornillo regulador de la velocidad en ralentí debe ajustarse. | Contacte a un centro de servicio autorizado.                                                                         |

## GARANTÍA DE LawnMaster®

---



# LawnMaster®

### GARANTÍA LIMITADA LawnMaster® No-Pull™

Nos sentimos orgullosos de ofrecer a usted un producto de alta calidad y durabilidad. Este producto LawnMaster® posee una garantía limitada de tres (3) años contra defectos de fabricación y materiales a contar de la fecha de compra, bajo uso doméstico normal. Este producto posee una garantía de noventa (90) días a contar de la fecha de compra cuando se usa para propósitos comerciales o de alquiler. **Las baterías y cargadores tienen una garantía limitada de dos años contra defectos de mano de obra y materiales a contar de la fecha de compra.** Las baterías deben cargarse según las indicaciones y regulaciones indicadas en el manual del usuario. La garantía no se aplica a defectos provocados por alteraciones, abuso directo o indirecto, mal uso, negligencia, accidentes, reparaciones y falta de mantenimiento. Mantenga su recibo/lista de empaque como prueba de su compra. Esta garantía le entrega derechos legales específicos que pueden variar según su estado (podría tener otros derechos adicionales). Cuando necesite servicios asociados a su producto, contacte a su representante de ventas autorizado o llame al servicio de atención al cliente, al 866-384-8432.

Elementos no cubiertos por la garantía:

1. Cualquier parte que esté inoperativa por culpa de una alteración, mal uso, uso comercial, abuso, negligencia, accidentes y almacenamiento o mantenimiento inadecuados.
2. La unidad, en caso de que no se haya utilizado y/o recibido mantenimiento según el manual del usuario.
3. La unidad puede sufrir daños o su motor podría fallar en caso de ausencia de aceite para motores de 2 tiempos, de una mala proporción de mezcla de aceite para motores de 2 tiempos o en caso de usar aceites para motores de 2 tiempos que no cumplan con los estándares especificados en este manual.
4. La unidad puede sufrir daños o su motor podría fallar en caso de usar gasolina que contenga más de 10% de etanol (E10).
5. Desgaste normal, a excepción de lo que se señala a continuación.
6. Artículos de mantenimiento rutinario tales como lubricantes, afiladores de aspas, etc.
7. Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o exposición.
8. Las piezas que pueden desgastarse con el uso normal dentro del periodo de la garantía como las aspas, bolsas recolectoras, carretes, tapas de carretes, etc.

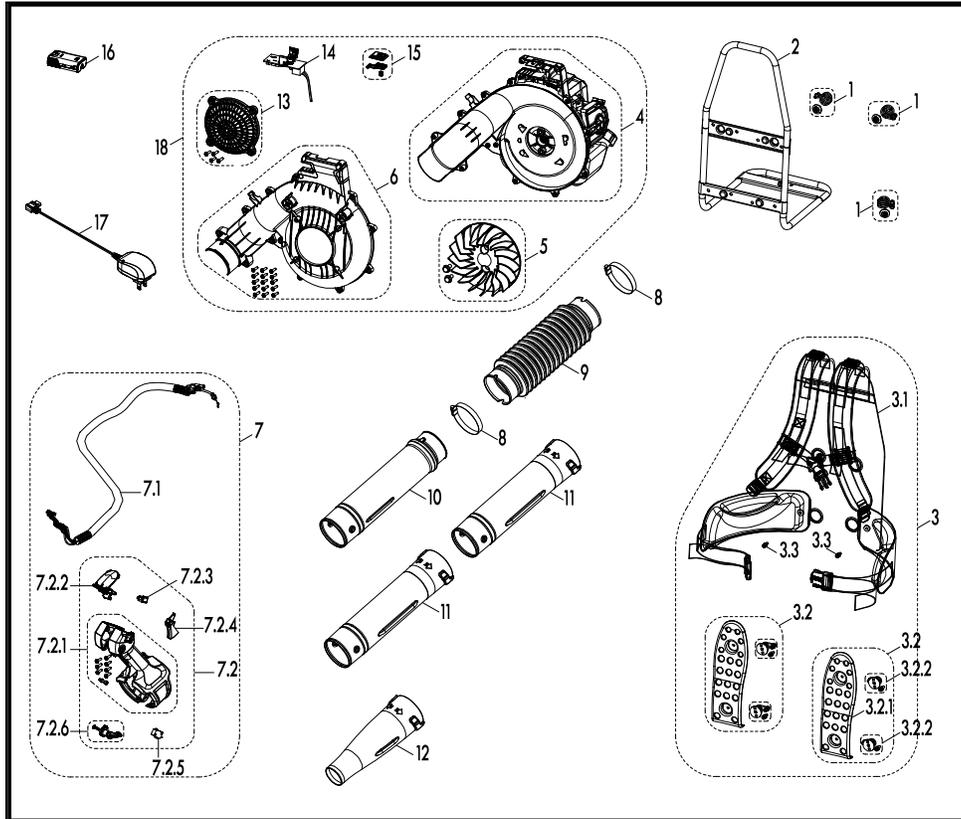
Cobros por transporte: Los cobros por transporte para cualquier unidad o aditamento son responsabilidad del comprador. Es responsabilidad del comprador pagar los cobros por transporte de cualquier pieza enviada a cambio bajo esta garantía, a menos que LawnMaster® haya requerido tal devolución por escrito.

**ESTA GARANTÍA SE APLICA SOLO AL COMPRADOR ORIGINAL CON UNA PRUEBA DE COMPRA.**

**ESTA GARANTÍA QUEDA NULA SI NO POSEE UNA PRUEBA DE COMPRA.**

---

# VISTA EN DETALLE

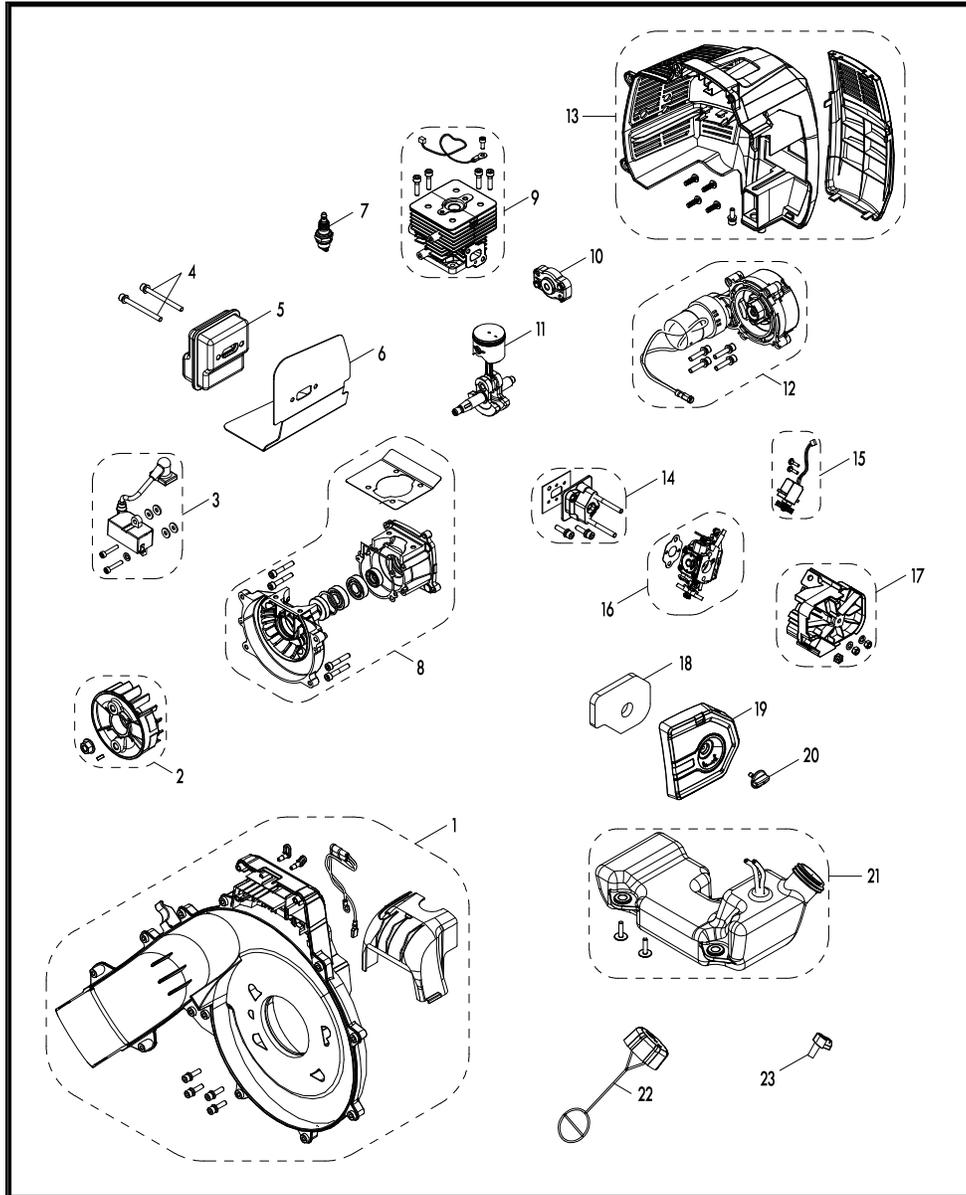


## VISTA EN DETALLE

| NPTBL31AB MANUAL PARTS LIST |             |                                          |          |
|-----------------------------|-------------|------------------------------------------|----------|
| Key Number                  | Part Number | Description                              | Quantity |
| 1                           |             | Conjunto del muelle                      | 3        |
| 2                           |             | Estructura                               | 1        |
| 3                           | 301002103   | Conjunto de arnés de mochila             | 1        |
| 3.1                         | 301002104   | Arnés de la mochila                      | 1        |
| 3.2                         | 301002105   | Conjunto de soporte lumbar               | 2        |
| 3.2.1                       | 301002106   | Almohadillas lumbares ventiladas         | 2        |
| 3.2.2                       | 301002107   | Conjunto de amortiguador del muelle      | 4        |
| 3.3                         |             | Tornillo del tanque de combustible       | 2        |
| 4                           |             | Motor Cleva de 31cc de 2 tiempos         | 1        |
| 5                           |             | Hélice                                   | 1        |
| 6                           |             | Ensamblaje de la carcasa del motor       | 1        |
| 7                           |             | Conjunto de piezas de la manilla         | 1        |
| 7.1                         |             | Conjunto de cableado interno             | 1        |
| 7.2                         |             | Juego de manija y arranque               | 1        |
| 7.2.1                       |             | Conjunto de piezas de la manilla frontal | 1        |
| 7.2.2                       |             | Conjunto del arranque                    | 1        |
| 7.2.3                       |             | Interruptor de detención                 | 1        |
| 7.2.4                       | 301002117   | Palanca del acelerador                   | 1        |
| 7.2.5                       |             | Micro interruptor                        | 1        |
| 7.2.6                       | 301002118   | Control automático de velocidad          | 1        |
| 8                           | 301002119   | Presilla de la manga                     | 2        |
| 9                           |             | Manga flexible                           | 1        |
| 10                          | 301002121   | Tubo posterior                           | 1        |
| 11                          | 301002122   | Tubo frontal                             | 2        |
| 12                          | 301002123   | Boquilla concentradora                   | 1        |
| 13                          |             | Cubierta de la entrada de aire           | 1        |
| 14                          |             | Conjunto de piezas de la placa PCB       | 1        |
| 15                          | 301001110   | Botón de liberación de la batería        | 1        |
| 16                          | 321001114   | Batería de lones de Litio de 7,2V        | 1        |
| 17                          | 321001127   | Cargador                                 | 1        |
| 18                          |             | Conjunto del motor                       | 1        |

Las piezas de repuesto resaltadas en gris se pueden adquirir como compra posventa. El cambio de las piezas internas o de repuesto debe hacerse solo mediante un profesional de servicio calificado. Contacte a su representante de ventas autorizado o llame a servicio al cliente, al 866-384-8432.

## Diagrama de piezas, motor 31cc de 2 tiempos



## Lista de piezas, motor 31cc de 2 tiempos

| 31CC 2-CYCLE ENGINE PART LIST |             |                                               |          |
|-------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|----------|
| Key Number                    | Part Number | Description                                   | Quantity |
| 1                             |             | Ensamblaje de la carcasa del motor            | 1        |
| 2                             |             | Volante                                       | 1        |
| 3                             |             | Conjunto de piezas de la bobina de arranque   | 1        |
| 4                             |             | Tornillo                                      | 2        |
| 5                             | 301002131   | Silenciador                                   | 1        |
| 6                             | 301002132   | Junta del silenciador                         | 1        |
| 7                             | 321001139   | Bujía                                         | 1        |
| 8                             |             | Conjunto de piezas del cárter                 | 2        |
| 9                             |             | Conjunto de piezas del cilindro               | 1        |
| 10                            |             | Conjunto de trinquete                         | 1        |
| 11                            |             | Vástago del pistón del cigüeñal               | 1        |
| 12                            |             | Conjunto de piezas del encendido eléctrico    | 1        |
| 13                            | 301002137   | Cubierta del motor                            | 1        |
| 14                            |             | Conjunto de piezas del soporte del carburador | 1        |
| 15                            |             | Conjunto del engranaje de dirección           | 1        |
| 16                            |             | Ensamblaje del carburador                     | 1        |
| 17                            | 301002141   | Base del filtro de aire                       | 1        |
| 18                            | 301002142   | Filtro de aire                                | 1        |
| 19                            | 301002143   | Tapa del filtro de aire                       | 1        |
| 20                            | 321001150   | Perilla giratoria                             | 1        |
| 21                            |             | Conjunto de piezas del tanque de combustible  | 1        |
| 22                            | 301001123   | Conjunto de tapón de combustible              | 1        |
| 23                            | 301002145   | Palanca de ahogue                             | 1        |

Las piezas de repuesto resaltadas en gris se pueden adquirir como compra posventa. El cambio de las piezas internas o de repuesto debe hacerse solo mediante un profesional de servicio calificado. Contacte a su representante de ventas autorizado o llame a servicio al cliente, al 866-384-8432.

